

**Zeitschrift:** Physiotherapie = Fisioterapia  
**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband  
**Band:** 32 (1996)  
**Heft:** 12

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## IMPRESSUM

7000 Exemplare, monatlich, 32. Jahrgang  
7000 exemplaires mensuels, 32<sup>e</sup> année  
7000 esemplari, mensile, anno 32<sup>o</sup>

Herausgeber  
Editeur  
Editore



Schweizerischer Physiotherapeutenverband SPV  
Fédération Suisse des physiothérapeutes FSP  
Federazione Svizzera dei fisioterapisti FSF  
Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

Verlag und Redaktion

Edition et rédaction

Casa editrice e redazione

Redaktionsteam «Physiotherapie»:

Equipe de rédaction:

Team redazionale:

Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

Zeitungskommission:

Commission de la revue:

Commissione del giornale:

Käthi Stecher (Präsidentin)  
Postfach 106, 8226 Schleithelm

Claudine Beuret, Courtetelle  
Margrith Pfoster, Luzern  
Daniela Ravasini, Sorengo

Nachdruck / Reproduction / Riproduzione

Nachdruck nur mit schriftlicher Bewilligung der Redaktion. Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernimmt die Redaktion keine Verantwortung.

Toute reproduction requiert l'autorisation écrite de la rédaction. La rédaction décline toute responsabilité pour les documents envoyés sans sa demande.

La riproduzione è ammessa solo dietro approvazione scritta della redazione. La redazione non assume alcuna responsabilità per i manoscritti inviati che non sono stati richiesti.

Produktion

Production

Produzione

Maihof Druck, Maihofstrasse 76, 6002 Luzern  
Telefon 041 - 429 52 52, Telefax 041 - 429 52 82

Abbonementa

Abonnements

Abbonamenti

SPV-Geschäftsstelle, Oberstadt 11  
Postfach, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

Abonnementspreise:

Inland Fr. 84.- jährlich  
Ausland Fr. 108.- jährlich

Prix de l'abonnement:

Suisse Fr. 84.- par année  
Etranger Fr. 108.- par année

Prezzi dell'abbonamento:

Svizzera Fr. 84.- annui  
Estero Fr. 108.- annui

## Nr. 12, Dezember 1996

Inserate

Annonces

Inserzioni

Inseratenverwaltung:

Gestion des annonces:

Gestione inserzioni:

Agence WSM, «Physiotherapie»  
Postfach, 8052 Zürich  
Telefon 01 - 302 84 30, Telefax 01 - 302 84 38

Inseratenschluss Stellenanzeiger  
und «zu verkaufen/zu vermieten»:

Délai des annonces d'emploi et «à vendre/à louer»:

Termine degli annunci di lavoro

e «vendesi/affittasi»:

am 10. des Erscheinungsmonats  
le 10 du mois  
il 10 del mese

Inseratenschluss Anzeigen, Kurse, Tagungen:

Délai des annonces, autres cours, congrès:

Termine degli annunci, altri corsi, congressi:

am 1. des Erscheinungsmonats  
le 1 du mois  
il 1 del mese

Insertionspreise

Prix des insertions publicitaires

Prezzi delle inserzioni

Seiten und Seitenteile:

Pages et fractions de pages:

Pagine e pagine parziale:

|     |            |      |           |
|-----|------------|------|-----------|
| 1/1 | Fr. 1359.- | 1/4  | Fr. 452.- |
| 1/2 | Fr. 794.-  | 3/16 | Fr. 358.- |
| 3/8 | Fr. 717.-  | 1/8  | Fr. 264.- |

Stellenanzeigen und

«zu verkaufen/zu vermieten»:

Offres d'emploi et rubrique

«à vendre/à louer»:

Anunci di lavoro e «vendesi/affittasi»:

|     |            |      |           |
|-----|------------|------|-----------|
| 1/1 | Fr. 1293.- | 3/16 | Fr. 342.- |
| 1/2 | Fr. 757.-  | 1/8  | Fr. 252.- |
| 1/4 | Fr. 429.-  | 1/16 | Fr. 162.- |

Wiederholungsrabatt:

Rabais pour insertions répétées:

Ribassi per le ripetizioni inserzioni:

3x 5%, 6x 10%, 12x 15%

Der Verband behält sich vor, nur Anzeigen zu veröffentlichen, die inhaltlich der Zielsetzung des Verbandes entsprechen.

La fédération se réserve le droit de refuser tout article ou publicité ne correspondant pas à l'éthique de la profession.

La federazione autorizza solo la pubblicazione di inserzioni riguardanti la fisioterapia.

## INHALT

## SOMMAIRE

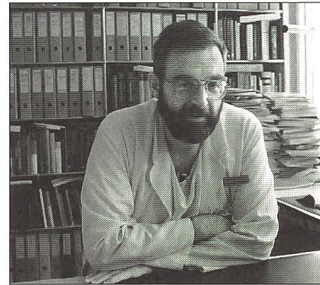
## SOMMARIO

## Editorial / Editorial / Editoriale

3

## Interview

## «Das Gesundheitswesen ist kein Gegenstand des freien Marktspiels!»



Mit diesen Worten sagt Dr. Hans Heinrich Brunner, Präsident der FMH, den Partikularisten den Kampf an. Welche Rolle dabei die Berufsverbände spielen, erfahren Sie in seinem Interview. Des weiteren erläutert Brunner, wie die Verhandlungen bei der Totalrevision des Ärztetarifs verlaufen und wie ein Zusammengehen der Leistungs-

erbringer aussehen könnte. Last but not least nimmt der Präsident der FMH Stellung zur Rationierung im Gesundheitswesen. Sein Interview im Verbandsteil auf Seite 36

## Praxis

|   |    |
|---|----|
| Funktionskrankheiten des Bewegungsapparates (FK) nach Dr. med. Alois Brügger (2. Teil)  | 5  |
| L'approche CYRIAX de l'épicondylite   | 9  |
| Von Heilkünstlern und Heilgymnastik – Die Anfänge der Physiotherapie im 19. Jahrhundert | 13 |
| Le sevrage de la ventilation mécanique: critères, méthodes, kinésithérapie              | 20 |
| Hat die klassische Massage Wirkungen auf das Immunsystem des menschlichen Organismus?   | 31 |

## Verband / Fédération / Federazione

|  |              |
|--|--------------|
| Interview / Interview / Intervista                                   | 36 / 38 / 40 |
| Bildungswesen / Formation professionnelle / Formazione professionale | 44           |
| Tarifwesen / Tarifs / Tariffe  | 48           |
| Berufspolitik / Politique professionnelle / Politica professionale   | 51           |
| Dienstleistungen / Services / Servizi                                | 56           |

## Kurznachrichten / Nouvelles / Notizie

57

## Kurse / Tableau de cours / Corsi

60

## Stellenanzeiger / Service d'emploi / Anunci di lavoro

73

BDF ●●●●  
**Beiersdorf**  
medical  
4142 Münchenstein

**Acrylastic®**  
**Elastoplast®**  
**Leukotape®**  
**Tricoplast®**

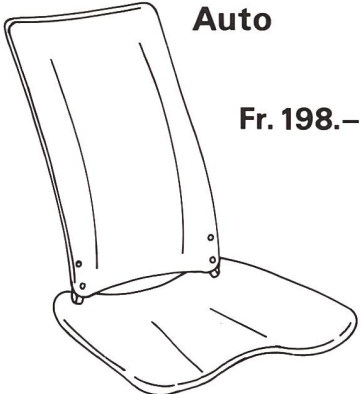
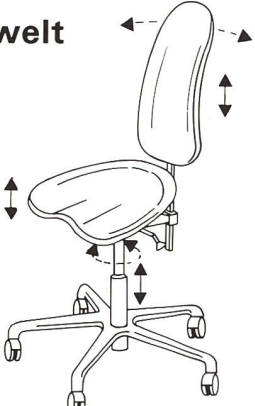
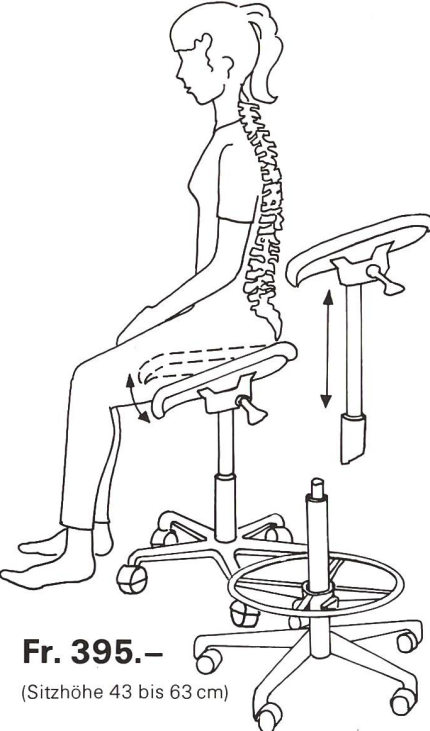
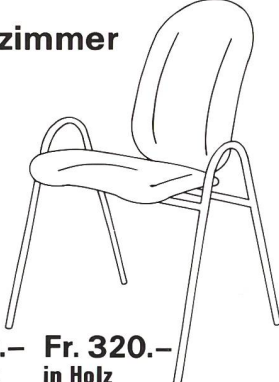
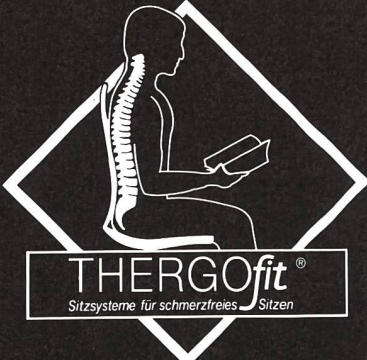
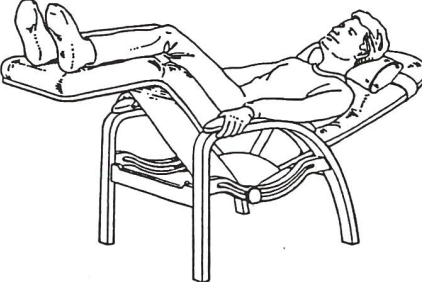

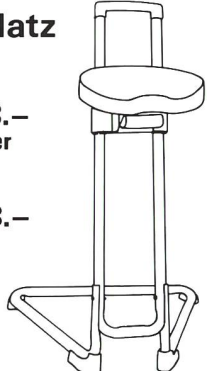
**Schmerzfrees Sitzen ist oft nur eine Frage der richtigen Körperhaltung.  
...und die bessere Haltung eine Frage der richtigen Sitzgelegenheit.**

**Für schmerzfrees Sitzen THERGOfit**

- Verlangen Sie unsere Detail-Unterlagen mit Referenzliste.
- THERGOfit-Eigenprodukte 3 Wochen gratis zur Probe.
- Besuchen Sie unsere Ausstellung in Bad Ragaz.
- Wir führen das STOKKE-Sortiment, Massagestühle und viele weitere Hilfsmittel für Rückenpatienten.
- Spesenfreie franko-Haus-Lieferung.
- 2 Jahre Produkte-Garantie.

Öffnungszeiten  
in Bad Ragaz: Montag – Freitag  
8.00 – 12.00, 13.30 – 17.00 Uhr  
Samstag nach Vereinbarung

**Therapeuten erhalten Spezialpreise**

|   |  |  |
|---|--|--|
| <p><b>Auto</b></p>  <p><b>Fr. 198.–</b></p> <p>Die erfolgreiche Sitzmulde als Sitzhilfe auf alle bestehenden Sessel.</p>  | <p><b>Arbeitswelt</b></p>  <p><b>Fr. 695.–</b><br/><b>Höhenverstellbare Armlehnen + Fr. 145.–</b></p> <p>Der Orthofit-Arbeitsstuhl mit der berühmten THERGOfit-Form, für eine bessere Körperhaltung.</p>   | <p><b>Rückentrainer</b></p>  <p><b>Fr. 395.–</b><br/>(Sitzhöhe 43 bis 63 cm)</p> <p><b>Aufpreis für höheren Lift, 52 bis 72 cm Fr. 35.–</b><br/><b>Zusatz Fussring, verchromt Fr. 65.–</b></p> <p>VARIOfit<br/>Der Spezialstuhl, der sozusagen automatisch für die richtige Körperhaltung in der Sitzposition sorgt.</p> |
| <p><b>Wartezimmer</b></p>  <p><b>Fr. 540.– gepolstert</b>    <b>Fr. 320.– in Holz</b></p> <p>Wartezimmer- und Saalbestuhlungen für eine entspannte, hintere Sitzhaltung.</p> |  <p><b>THERGOfit®</b><br/>Sitzsysteme für schmerzfrees Sitzen</p> <p>THERGOfit AG, Sarganserstrasse 35<br/>CH-7310 Bad Ragaz, Tel. 081 302 38 38</p>  |  |
| <p><b>Wohnzimmer</b></p>  <p><b>ab Fr. 2 685.–</b></p> <p>BACKSAVER<br/>Für körpergerechtes Entspannen wann immer man Zeit dafür findet.</p>                                 |  <p><b>Für Rückenpatienten ist die neue Zeitschrift RÜCKENFORUM erschienen.</b><br/><b>Die Berichte und Anregungen sind kompetent verfasst und für Rückenpatienten besonders wertvoll.</b><br/><b>Zuhanden Ihrer Patienten liefern wir Ihnen gerne gratis eine gewünschte Anzahl Exemplare. Sie sollten die Gelegenheit nutzen. Rufen Sie uns einfach an.</b></p> | <p><b>Stehplatz</b></p>  <p><b>Fr. 248.– weiss oder schwarz</b><br/><b>Fr. 298.– in Chrom</b></p> <p>Stehhilfe für die Entlastung am Steh-Arbeitsplatz und nach Rückenoperationen.</p>  |